

Bruxelles, 27. studenoga 2020.
(OR. en)

13368/20

Međuinstitucijski predmet:
2020/0253(COD)

CODEC 1219
WTO 343
USA 41
PE 91

INFORMATIVNA NAPOMENA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Odbor stalnih predstavnika / Vijeće
Predmet:	Prijedlog UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o ukidanju carina na određene proizvode – ishod prvog čitanja u Europskom parlamentu (Bruxelles, od 23. do 26. studenoga 2020.)

I. UVOD

Odbor stalnih predstavnika 18. studenoga 2020. potvrdio je da će Vijeće odobriti stajalište Europskog parlamenta ako Europski parlament bez amandmanâ odobri navedeni prijedlog Komisije.

U tom je kontekstu izvjestitelj Bernd LANGE (S&D, DE) u ime Odbora za međunarodnu trgovinu predstavio izvješće s ciljem preuzimanja Prijedloga Komisije.

Osim toga, klub zastupnika GUE/NGL podnio je amandman (amandman 1).

II. GLASOVANJE

Preuzevši Prijedlog Komisije, Parlament je 26. studenoga 2020. donio svoje stajalište u prvom čitanju. Navedeno stajalište sadržano je u zakonodavnoj rezoluciji Parlamenta. Niti jedan amandman nije usvojen.

Vijeće bi stoga trebalo moći odobriti stajalište Europskog parlamenta kako je navedeno u Prilogu ovom dokumentu, čime se završava prvo čitanje za obje institucije.

Zakonodavni akt tada bi se donio u formulaciji koja odgovara stajalištu Europskog parlamenta.

P9_TA(2020)0333

Ukidanje carina na određene proizvode *I**

Zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta od 26. studenoga 2020. o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o ukidanju carina na određene proizvode (COM(2020)0496 – C9-0284/2020 – 2020/0253(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2020)0496),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 207. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C9-0284/2020),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir da se predstavnik Vijeća pismom od 18. studenoga 2020. obvezao prihvatiti stajalište Europskog parlamenta u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za međunarodnu trgovinu (A9-0217/2020),
1. usvaja stajalište u prvom čitanju preuzimajući Prijedlog Komisije;
 2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
 3. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

Stajalište Europskog parlamenta usvojeno u prvom čitanju 26. studenoga 2020. radi donošenja Uredbe (EU) 2020/... Europskog parlamenta i Vijeća o ukidanju carina na određenu robu

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom¹,

¹ Stajalište Europskog parlamenta od 26. studenoga 2020.

budući da:

- (1) Unija i Sjedinjene Američke Države („Sjedinjene Države”) imaju najveće i najdublje bilateralne trgovinske i ulagačke odnose u svijetu te su im gospodarstva izrazito integrirana. Vrijednost njihove međusobne trgovine robom i uslugama iznosi više od 1 bilijun EUR godišnje, odnosno otprilike 3 000 milijuna EUR dnevno. Korist od tih bliskih trgovinskih i ulagačkih odnosa ostvaruju potrošači, radnici, poduzeća i ulagači.
- (2) Unija je predana poboljšanju svojih trgovinskih i ulagačkih odnosa sa Sjedinjenim Državama. To uključuje pronalaženje novih načina za poboljšanje bilateralnog trgovinskog odnosa, svladavanje prepreka trgovini i rješavanje tekućih trgovinskih sporova. Kako bi se izbjegli daljnji poremećaji tog trgovinskog odnosa, carine koje Unija primjenjuje na uvoz trebalo bi ukinuti za određenurobu na razdoblje od pet godina na *erga omnes* osnovi.
- (3) Ukidanje carina trebalo bi biti podložno stvarnom početku provedbe od strane Sjedinjenih Država najavljenog smanjenja carina za odabranu robu i suzdržavanju Sjedinjenih Država od uvođenja novih mjera kojima bi se ugrozili ciljevi Zajedničke izjave Sjedinjenih Država i Europske unije o sporazumu o carinama od 21. kolovoza 2020. („Zajednička izjava”)².
- (4) Carine bi trebalo ukinuti istog datuma od kojeg Sjedinjene Države stvarno počnu provoditi najavljeno smanjenje svojih carina za odabranu robu, odnosno od 1. kolovoza 2020.
- (5) Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Uredbe, Komisiji bi trebalo dodijeliti provedbene ovlasti za privremenu suspenziju primjene ove Uredbe u slučaju neudovoljavanja uvjetima utvrđenima ovom Uredbom. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća³.
- (6) S obzirom na hitnu potrebu izbjegavanja daljnjih poremećaja trgovinskog odnosa između Unije i Sjedinjenih Država, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu odmah nakon objave. Iz

² Vidjeti dokument ST 12652/20 na <http://register.consilium.europa.eu>

³ Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

istog se razloga smatra primjerenim predvidjeti iznimku od roka od osam tjedana iz članka 4. Protokola br. 1 o ulozi nacionalnih parlamenata u Europskoj uniji, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji, Ugovoru o funkcioniranju Europske unije i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Ukidanje carina

Za robu razvrstanu u tarifne stavke uvrštene u odjeljak I. Priloga primjenjuju se uvozne carine Zajedničke carinske tarife od 0% (bez carine) na *erga omnes* osnovi.

Članak 2.

Uvjeti za ukidanje carina

Uvjeti za ukidanje carina za robu razvrstanu u tarifne stavke uvrštene u odjeljak I. Priloga su sljedeći:

- (a) da Sjedinjene Države smanje carine za robu razvrstanu u tarifne stavke uvrštene u odjeljak II. Priloga na *erga omnes* osnovi; i
- (b) da se Sjedinjene Države suzdrže se od uvođenja novih mjera protiv Unije kojima bi se ugrozili ciljevi Zajedničke izjave.

Članak 3.

Privremena suspenzija

Ako Sjedinjene Države ne udovoljavaju uvjetima iz članka 2. ili ako postoji dovoljno dokaza da Sjedinjene Države u budućnosti neće udovoljavati navedenim uvjetima, Komisija može donijeti provedbeni akt kako bi suspendirala ukidanje carina utvrđeno člankom 1. dok se ne udovolji uvjetima iz članka 2. Taj provedbeni akt donosi se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 4. stavka 2.

Članak 4.

Postupak odbora

1. Komisiji pomaže Odbor za Carinski zakonik osnovan člankom 285. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća⁴. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.
2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

Članak 5.

Stupanje na snagu i primjena

1. Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.
2. Ova se Uredba primjenjuje od 1. kolovoza 2020. do 31. srpnja 2025.
3. U slučaju suspenzije primjene ove Uredbe u skladu s člankom 3. ili u slučaju prestanka primjene ove Uredbe prije 31. srpnja 2025. Komisija u *Službenom listu Europske unije* objavljuje obavijest o suspenziji.
4. Na zahtjev dotičnih gospodarskih subjekata nacionalna carinska tijela dotičnih država članica nadoknađuju sve plaćene carine koje premašuju one koje se primjenjuju u skladu s ovom Uredbom za uvoz iz Sjedinjenih Država u razdoblju od 1. kolovoza 2020. do ... [datum stupanja na snagu ove Uredbe].

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u ...

⁴ Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

Za Europski parlament
Predsjednik

Za Vijeće
Predsjednik

PRILOG

Odjeljak I. (kombinirana nomenklatura Europske unije)

Oznaka KN	Opis
0306 11 90	Smrznuti jastozi (<i>Palinurus</i> Spp., <i>Panulirus</i> Spp. i <i>Jasus</i> Spp.), dimljeni, neovisno jesu li u ljusci ili ne, uključujući one u ljusci, kuhane u pari ili vodi (osim repova jastoga)
0306 12 10	Smrznuti hlapovi (<i>Homarus</i> Spp.), cijeli, dimljeni ili kuhani u pari ili vodi
0306 12 90	Smrznuti hlapovi (<i>Homarus</i> spp.), dimljeni, neovisno jesu li u ljusci ili ne, uključujući hlapove u ljusci, kuhane u pari ili vodi (osim cijelih)
0306 32 10	Živi hlapovi (<i>Homarus</i> spp.)

Odjeljak II. (carinska stopa Sjedinjenih Američkih Država)

Tarifna oznaka	Opis	Postojeća carinska stopa utvrđena prema načelu najpovlaštenije nacije	Nova carinska stopa utvrđena prema načelu najpovlaštenije nacije
1604 20 05	Proizvodi koji sadržavaju meso rakova, mekušaca ili drugih vodenih beskralježnjaka, gotova jela	10 %	5 %
7013 41 50	Stakleni proizvodi, vrsta koje se rabi za stolom ili u kuhinji (osim čaša za piće), od olovnoga kristalnog stakla,	6 %	3 %

pojedinačne vrijednosti
veće od 5 \$

3214 90 50	Nevatrostalni pripravci za obradu površina pročelja, unutarnjih zidova, podova, stropova ili slično, koji nisu na osnovi kaučuka	6,5 %	3,25 %
3601 00 00	Barut	6,5 %	3,25 %
9613 10 00	Upaljači za cigarete i slični upaljači, plinski, nepunjivi, džepni	8 %	4 %
9613 90 80	Dijelovi neelektričnih upaljača za cigarete i sličnih upaljača	8 %	4 %
